



14 نوفمبر 2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة  
PITT-CHAR XP HARDENER BLACK PF

## القسم 2: بيان الأخطار

: عبارات المخاطر

يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً للعين.  
قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.  
يشتبه بأنه يسبب السرطان.  
يشتبه بأنه يتلف الخصوبة.  
قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض المتعددة أو المتكرر.  
سمى للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

### عبارات التحذير

: الوقاية  
توضع قفازات للحماية،/ملابس للحماية وفاء للعينين والوجه. تجنب انتشار المادة في البيئة. تجنب تنفس البخار.  
: الاستجابة  
تجمع المواد المنسكبة. في حالة الاستنشاق: اطلب مركز السموم أو الطبيب فوراً.  
: التخزين  
غير قابل للتطبيق.  
: التخلص من النفاية  
خلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.  
P280, P273, P260, P391, P304 + P310, P501

: عناصر التوسيم التكميلية

غير قابل للتطبيق.

: الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخلانط وحالات معينة خطيرة

غير قابل للتطبيق.

: يُراعي أن تردد العبوات بأنظمة إغلاق منيعة للأطفال

غير قابل للتطبيق.

: تحذير لمسي من الخطير

غير قابل للتطبيق.

### متطلبات التغليف الخاصة

غير قابل للتطبيق.

: المنتج يفي بمعايير PBT أو vPvB

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

: الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف

تسبب حروقاً في الجهاز الهضمي.

## 2.3 الأخطار الأخرى

## القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

### 3.2 خلانت

النوع	التركيز المحدد الحدود وعوامل الضرب وتقديرات السمية الحادة	التصنيف	%	المعرفات	اسم المكون/المنتج
-		Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1A, H317 Aquatic Chronic 2, H411	≥25 - ≤50	# REACH 01-2119972320-44 المفروضة الأوروبية: 500-191-5 68082-29-1 :CAS	Fatty acids, C18-unsatd., dimers, oligomeric reaction products with tall-oil fatty acids and triethylenetetramine
[1]		(بالغم) H351 ,2 .Carc H361f ,2 .Repr H373 ,2 RE STOT (الجهاز البولي)	≥10 - ≤25	# REACH 01-2119485947-16 المفروضة الأوروبية: 203-615-4 108-78-1 :CAS فهرست: 613-345-00-2	1,3,5-triazine-2,4,6-triamine
[1]		Aquatic Chronic 3, H412	≥5.0 - ≤10	المفروضة الأوروبية:	4,4'-Isopropylidenediphenol,

: الرمز

000001104813

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

PITT-CHAR XP HARDENER BLACK PF

14 نوفمبر 2024

2020/878 رقم

### القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

ethoxylated	polymer :CAS <EO> 32492-61-8 (moles 4.5)				
2,4,6-tris (dimethylaminomethyl) phenol	# REACH 01-2119560597-27 المفوضية الأوروبية: 202-013-9 90-72-2 :CAS	≥5.0 - ≤10	Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 4, H312 Skin Corr. 1C, H314 Eye Dam. 1, H318	تقدير السمية الحادة [عن طريق الفم] = 1200 ملجم / كجم تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 1280 ملجم / كجم	[1]
3,6-diazaoctanethylenediamin	المفوضية الأوروبية: 203-950-6 112-24-3 :CAS 612-059-00-5 فهرست:	≥1.0 - <5.0	Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 4, H312 Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1, H317 Aquatic Chronic 3, H412	تقدير السمية الحادة [عن طريق الفم] = 1716 ملجم / كجم تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 1465 ملجم / كجم	[1] [2]
N,N'-ethane-1,2-diylbis (12-hydroxyoctadecan-1-amide)	# REACH 01-2119978265-26 المفوضية الأوروبية: 204-613-6 123-26-2 :CAS	<1.0	Skin Sens. 1B, H317 Aquatic Chronic 3, H412	-	[1] [2]

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا تردد في هذا القسم أية مكونات إضافية مصنفة كمواد خطيرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كباقية، وسامية، ومتراكمة بيولوجيا (PBT) أو مواد شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvBs) أو مواد مقلقة قلقاً مكافأناً أو مواد حدد حد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التنبية.

[1] المادة مصنفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

[2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

### القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

#### 4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

يراعى التتحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. يُراعى دفق ماء جار على الأعين فوراً، ولمدة لا تقل عن 15 دقيقة مع مراعاة بقاء الأعين مفتوحة. يُراعى طلب الرعاية الطبية على الفور.

يراعى الإخلاء إلى الهواءطلق. يُراعى تدفئة الشخص وإراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.

أول الثياب والأحذية الملوثة. يُراعى غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء والصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترض بها. يُراعى عدم استخدام المذيبات أو المُرّقفات.

يراعى طلب المشورة الطبية وعرض هذه الحاوية أو هذا الملصق حال بلعها. يُراعى تدفئة الشخص وإراحته. لا تجبر المريض على التقيؤ.

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأدخنة لا تزال موجودة، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تتطوّر عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. أغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو ليس فقازات.

#### 4.2 أهم الأعراض والتآثيرات، الحاد منها والمتأخر

##### آثار صحية حادة كامنة

يسbib تلفاً شديداً للعين.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

تسbib حروفاً شديدة. قد يسبّب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

أكلة للجهاز الهضمي. تسbib حروفاً.

##### علامات/أعراض فرط التعرض

14 نوفمبر 2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

PITT-CHAR XP HARDENER BLACK PF

#### القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:	الرمز : 000001104813	العنوان : PITT-CHAR XP HARDENER BLACK PF
ألم	الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:	لامسة العين
الدعمن	ألم	استنشاق
احمرار	وزن جنبي منخفض	لامسة الجلد
الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:	زيادة في وفيات الأجنحة	الابتلاع
ألم أو تهيج	تشوهات هيكلية	
احمرار	قد تحدث قروح	
آلام المعدة	وزن جنبي منخفض	
وزن جنبي منخفض	زيادة في وفيات الأجنحة	
زيادة في وفيات الأجنحة	تشوهات هيكلية	
تشوهات هيكلية		

#### 4.3 داعي أية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة

في حالة استنشاق مخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعرض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.

الداعي أية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة

لا يوجد علاج محدد.

#### القسم 5: تدابير مكافحة النار

##### 5.1 وسائل إطفاء

يراعى استخدام مادة إطفاء ملائمة للحريق المحيط.

لا توجد.

وسائل إطفاء المناسبة

وسائل إطفاء غير المناسبة

##### 5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

سوف يحدث تزايد في الضغط وقد تتفجر الحاوية في حالة حدوث حريق أو تسخين. هذه المادة سامة للحياة المائية وتتأثر بها طبولة الأسد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للجيولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصادر أو المجاري الصحيحة.

الأخطار الناجمة عن المادة أو الخليط

قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية:

أكسيد الكربون

أكسيد النيتروجين

أكسيد النيتروجين

##### 5.3 نصائح لمكافحة الحريق

يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب.

ينبغي أن يرتدي مكافحة الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكافي ذاً (SCBA) ذاً وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الصغط الموجب. ثياب مكافحة الحريق (بما فيها الخوذات والأذنـة والقفازـات الواقية) التي تتفق والمعيـار الأوروبي EN 469 سوف تـكفل مستوى أساسياً من الحماـية من الحـوادـث الكـيـماـوية.

: الرمز

000001104813

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

PITT-CHAR XP HARDENER BLACK PF

14 نوفمبر 2024

## القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

### 6.1 الاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكة أو السير عليها. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملازمة.

إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "الأفراد من خارج فريق الطوارئ".

تجنب تناول المادة المنسكة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة والمجاري المائية والباقلات ومجاري الصرف. يراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجاري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة. تجمع المواد المنسكة.

### 6.3 طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

يراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأووعية من منطقة الانسكاب. خفف بالماء ثم قم بازالته بالتنظيف باستخدام المسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنظيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطرافها في واء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

يراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأووعية من منطقة الانسكاب. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوعات الصرف، والمجاري المائية، أو البدروم، أو المناطق المحصورة. يراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالاتي. يراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكولييت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق والوائح المحلية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب.

### 6.4 مرجع للأقسام الأخرى

انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.

انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملازمة.

انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

## القسم 7: المناولة والتخزين

تشتمل المعلومات الواردة في ثياباً هذا القسم على ارشادات وتوجيهات عامة. وتتبع الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 7.1 احتياطات المناولة المأمونة

يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملازمة (انظر القسم 8). يراعى عدم توظيف كل من سبق له/لها الإصابة بتحسيس الجلد في أيٍ من العمليات المتعلقة باستخدام هذا المنتج. تجنب التعرض - يراعى الحصول على تعليمات خاصة قبل الاستخدام. يراعى تجنب التعرض خلال العمل. من نوع المناولة إلا بعد قراءة وفهم جميع احتياطات الأمان. تجنب ملامستها الأعين أو الجلد أو الثياب. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يحظى انتشار المادة في البيئة. لو أن المادة تتلطوي على خطر يصيب الجهاز التنفسى، خلال استخدامها العادي، يراعى استخدامها في وجود تهوية كافية، أو ارتداء منفاس ملائم. يراعى الحفظ في حاوية الأصلية أو في حاوية بديلة معتمدة مصنوعة من مادة متوفقة وإغلاقها بحكام عند عدم استخدامها. الأووعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطيرة. لا تعيد استخدام الحاوية.

### 7.2 إرشادات حول الصحة المهنية العامة

يحظى تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. أخل الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

### 7.2 متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد

خزن المادة عند درجات الحرارة التالية: 0 إلى 35° (32 إلى 95 ف). خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. خزن المادة في حاويةها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يخزن في مكان مغلق بمقناتج. يراعى غلق الوعاء غالباً تماماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لابد من احكام غلق الأووعية التي قد فتحت وتركها في وضع قائم وذلك لتلافى حدوث تسرب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوفقة قبل المناولة أو الاستخدام.

### 7.3 الاستخدامات النهائية الخاصة

انظر القسم 1.2 لمعرفة الاستخدامات التي تم تعينها

: الرمز

000001104813

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

PITT-CHAR XP HARDENER BLACK PF

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

تشتمل المعلومات الواردة في ثانياً هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتيح الاستعانة بقائمة الاستخدامات المبنية في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 8.1 بارامترات التحكم حدود التعرض المهني

اسم المكون/المنتج	قيم حد التعرض
glass, oxide, chemicals	<b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة)</b> متوسط مُرجح زمنياً TWA: 10 مج / م <sup>3</sup> . الشكل: dust Total. متوسط مُرجح زمنياً TWA: 3 مج / م <sup>3</sup> . الشكل: Respirable. متوسط مُرجح زمنياً TWA: 1. الشكل: ألياف زجاجية خيطية مُتصلة. متوسط مُرجح زمنياً TWA: 5 مج / م <sup>3</sup> (قابلة للإستنشاق). الشكل: ألياف زجاجية خيطية مُتصلة.
N,N'-ethane-1,2-diylbis(12-hydroxyoctadecan-1-amide)	<b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة)</b> متوسط مُرجح زمنياً TWA: 10 مج / م <sup>3</sup> . الشكل: dust Total. متوسط مُرجح زمنياً TWA: 3 مج / م <sup>3</sup> . الشكل: Respirable.

لا توجد مؤشرات تعرض معروفة.

تنبغي الإشارة إلى معايير المراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجزاء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعامل كيماوبي بالاستنشاق لមقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجزاء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعامل البيولوجية والكيماوبي) المعيار الأوروبي EN 482 (أجزاء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العامل الكيماوبي) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

### 8.2 ضوابط التعرض

إذا تولد غبار أو أدخنة أو غاز أو بخار أو سديم عن عمليات الاستخدام، يستخدم حجرات إحتواء المعاملات، تهوية تصريفية : **الضوابط الهندسية المناسبة** موضعية أو ما عدا ذلك من إجراءات تحكم هندسية لتخفيف تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء إلى ما هو دون الحدود الموصى بها أو القانونية.

#### تدابير الحماية الفردية

**إجراءات النظافة الشخصية** : اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تماماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوّتها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعي غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكّد من وجود ممحطات غسيل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

**أدوات حماية الوجه/العين** : Chemical splash goggles and face shield. **حماية للجلد**

ينبغي دوماً ارتداء القفازات غير المنسنة والمقاومة كيميائياً بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تتحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحتفظ بخواصها الواقية، آخذًا في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخاليط التي تتتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يقدر زمن حماية القفازات تقديرًا دقيقًا. عندما لفترات طويلة أو بشكل متكرر قد يحدث اتصال المتكررة، القفازات مع فئة الحماية من 6 (زمن الإختراق أكبر من 480 دقيقة وفقاً لـ EN 374) ويوصى. حيث من المتوقع اتصال وجيبة فقط، فمن المستحسن القفازات مع فئة الحماية من 2 أو أعلى (زمن الإختراق أكبر من 30 دقيقة وفقاً لـ EN 374). لابد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المناسبة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المستخدم.

النيتريل نبوبرين

يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تتخطى عليها، كما يجب أن يعتمد أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج.

ينبغي انتقاء الأذنـية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تؤدى وما تتطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمد أحد المختصين قبل مناولة المنتج.

#### حماية تنفسية

ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل اللسان، أو المُرشّحات أو إجراء تعديلاتٍ هندسية للمعدّات، كي يتسعى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

: الرمز

000001104813

14 نوفمبر 2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

PITT-CHAR XP HARDENER BLACK PF

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسية ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

### 9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

#### المظهر

الحالة الفيزيائية	سائل.
اللون	أسود.
الرائحة	شبيه بالأمين. [قوى]
عتبة الرانحة	غير متوفرة.
نقطة الانصهار/نقطة التجمد	غير محددة.
نقطة الغليان الأولية ونطاق الغليان	>37.78°

القابلية على الاشتعال	غير محددة. ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.
الحدود العليا/ الدنيا لقابلية الاشتعال أو الانفجار	غير متوفرة.

نقطة الوميض كأس مغلق: 120 °

درجة حرارة الاشتعال الذاتي	اسم المكون	°	ف	الطريقة
	3,6-diazaoctanethylenediamin	337.78	640	

ثابتة في ظروف المُناولة والتخزين الموصى بها (انظر القسم 7).  
غير قابل للتطبيق.

درجة حرارة الغرفة: غير متوفرة.  
كينماتي (درجة حرارة الغرفة): غير متوفرة.  
كينماتي ( $^{\circ}40$ ):  $21 < \frac{s^2}{mm^2} < 100$  s (ISO 6mm)

الزوجة: الزوجة

الذوبان: الزوجة

الذوبان (نيات): الزوجة

وسائل الإعلام	النتيجة
ماء بارد	غير قابل للذوبان

معامل تفريغ الأوكتان/الماء: غير قابل للتطبيق.

ضغط البخار عند 50 درجة مئوية	الطريقة	النوع	ضغط البخار عند 20 درجة مئوية			
			اسم المكون	الطريقة	م زنق	كم زنق
2,4,6-tris (dimethylaminomethyl) phenol	EU A.4	0.056	0.0075	كم زنق	كيلوباسكال	م زنق

الكتافة النسبية: 1.14

الخواص الانفجارية: المنتج ذاته ليس انفجاريًا، ولكن يمكن تشكيل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل للتفجير.

خواص مؤكسدة: لا المنتج لا يقدم خطراً مؤكسداً.

#### خصائص الجسيمات

حجم الجسيمات المتوسط: غير قابل للتطبيق.

### 9.2 المعلومات الأخرى

ليس هناك مزيد من المعلومات.

: الرمز

000001104813

14 نوفمبر 2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

PITT-CHAR XP HARDENER BLACK PF

## القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية لتفاعل

: 10.1 التفاعلية

لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.

: 10.2 الثبات الكيميائي

المُنتج ثابت.

: 10.3 إمكانية التفاعلات الخطرة

لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادي.

: 10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها

قد تولد نوافع تحلل خطيرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية.  
ثُمَّاعي الاستئناف بالإجراءات الوقائية المدرجة في القسمين 7 و 8.

: 10.5 المواد غير المتوافقة

لكي تتفادي حدوث تفاعلات قوية منتجة للحرارة، يُراعى إبعاده عن المواد الآتية: عوامل مؤكيدة ، قلوبيات قوية، أحماض قوية.

: 10.6 نوافع الانحلال الخطيرة

بحسب الظروف، قد تشمل مواد التحلل على المواد التالية: أكسيد الكربون أكسيد النيتروجين

## القسم 11: المعلومات السامة

### 11.1 معلومات حول الآثار السمية

سمية حادة

اسم المكوّن/المنتج	النتيجة	الأنواع	الجرعة	التعرض
Fatty acids, C18-unsatd., dimers, oligomeric reaction products with tall-oil fatty acids and triethylenetetramine	LD50 جلدي	فأر	< 2000 مج / كجم	-
1,3,5-triazine-2,4,6-triamine	LD50 بالفم LC50 استنشاق أغبرة و ضباب	فأر فأر	< 2000 مج / كجم < 5190 مج / م³	- 4 ساعات
2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol	LD50 بالفم	فأر	3161 مج / كجم	-
3,6-diazaoctanethylenediamin	LD50 جلدي	فأر	1280 مج / كجم	-
N,N'-ethane-1,2-diylbis (12-hydroxyoctadecan-1-amide)	LD50 بالفم LD50 استنشاق أغبرة و ضباب	أرنب فأر فأر	1200 مج / كجم 1465 مج / كجم 1716 مج / كجم	- - - 4 ساعات
	LD50 جلدي LD50 بالفم	فأر فأر	< 2000 مج / كجم < 2000 مج / كجم	- -

الاستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

التهيج/التآكل

اسم المكوّن/المنتج	النتيجة	الأنواع	نتيجة الإختبار	التعرض	الملاحظة
Fatty acids, C18-unsatd., dimers, oligomeric reaction products with tall-oil fatty acids and triethylenetetramine	الأعين - مهيّج شديد الجلد - مهيّجة	أرنب إنسان	-	-	-

الاستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

الاستحساس.

: الجلد

: الأغْرِيُّن

: الجهاز التنفسى

14 نوفمبر 2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة  
PITT-CHAR XP HARDENER BLACK PF

## القسم 11: المعلومات السامة

اسم المكون/المنتج	طريقة التعرض	الأنواع	النتيجة
Fatty acids, C18-unsatd., dimers, oligomeric reaction products with tall-oil fatty acids and triethylenetetramine 3,6-diazaoctanethylenediamin	الجلد.	فأر	استحساسية.
	الجلد.	خنزير هندي	استحساسية.

### الاستنتاجات/الملخص

: الجلد

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

: الجهاز التنفسي

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### التأثير على الجينات

الاستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### السرطان

الاستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### السمية التناولية

الاستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### القابلية على التسبب في المرض

الاستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (العرض المفرد)

غير متوفرة.

### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (عرض متكرر)

اسم المكون/المنتج	الفئة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
1,3,5-triazine-2,4,6-triamine	الفئة 2	-	الجهاز البولي

### خطر الشفط في الجهاز التنفسي

غير متوفرة.

غير متوفرة.

: معلومات عن سبل التعرض المرجحة

### آثار صحية حادة كاملة

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

أكلة للجهاز الهضمي. تسبب حروقاً.

تسبب حروقاً شديدة. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

يسبب تلفاً شديداً للعين.

### أعراض متعلقة بالخصوصية السمية والكيميائية والفيزيائية

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

وزن جنبي منخفض

زيادة في وفيات الأجيزة

تشوهات هيكلية

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

آلام المعدة

وزن جنبي منخفض

زيادة في وفيات الأجيزة

تشوهات هيكلية

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

ألم أو تهييج

احمرار

قد تحدث قروح

وزن جنبي منخفض

زيادة في وفيات الأجيزة

تشوهات هيكلية

: الابتلاع

: ملامسة الجلد

: ملامسة العين

: استنشاق

14 نوفمبر 2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة  
PITT-CHAR XP HARDENER BLACK PF

## القسم 11: المعلومات السامة

: ملامسة العين

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
ألم  
الدمعان  
احمرار

التاثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التاثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

التعرض قصير المدى

: التاثيرات الفورية المحتملة

غير متوفرة.

: التاثيرات المتأخرة المحتملة

التعرض طويل المدى

: التاثيرات الفورية المحتملة

غير متوفرة.

: التاثيرات المتأخرة المحتملة

غير متوفرة.

آثار صحية مزمنة كاملة

غير متوفرة.

: الإستنتاجات/الملخص

: عامة

قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر. ما أن يحدث الاستحسان، قد يقع تفاعل تحسسي شديد مع تعرضات لاحقة لمستويات شديدة الانخفاض.

: السرطنة

يشتبه بأنه يسبب السرطان. يتوقف خطر الإصابة بالسرطان على مدة التعرض ومستواه.

: التأثير على الجينات

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجية معروفة.

: السمية التناسيلية

يشتبه بأنه يتلف الخصوبة.

: المعلومات الأخرى

غير متوفرة.

تسبب حروقاً في الجهاز الهضمي. قد يكون غبار السنفورة والطحن ضللاً إذا تم استنشاقه. قد يؤدي التعرض المتكرر لتركيزات البخار العالية لحدوث تهيج في الجهاز التنفسى وتلف دائم في الجهاز العصبي والمخ. استنشاق بخار/ضبابيات بتركيزات تفوق حدود التعرض الموصى بها يسبب الصداع، وال-naus والغثيان، وقد يُؤدي إلى فقدان الوعي أو الموت. أشارت تقارير إلى أن التعرض لبخار الأمين يتسبب في حدوث وذمة قرنية مؤقتة تكون على هيئة غشلوا زرقاء، أو ما يُشبه تأثير الهالة، أو رؤية ضبابية أو غير واضحة لعدة ساعات. عادةً ما تكون هذه الحالة مؤقتة ولا تسبب تأثيرات بصرية دائمة. عند ارتداء وسيلة حماية العين المناسبة المحددة في القسم 8، يتم تقليل التعرض للبخار بشكل كبير ولا لاحظ الحال.

### 11.2 المعلومات المتعلقة بالمخاطر الأخرى

#### 11.2.1 خصائص اضطراب الغدد الصماء

غير متوفرة.

#### 11.2.2 المعلومات الأخرى

غير متوفرة.

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

### 12.1 السمية

النوع	النتيجة	النتيجة	اسم المكون/المنتج
الطحالب	1.78 EC10 مج / لتر	Had EC50 200 مج / لتر	Fatty acids, C18-unsatd., dimers, oligomeric reaction products with tall-oil fatty acids and triethylenetetramine
براغيث الماء	Had LC50 < 100 مج / لتر	Had LC50 < 100 مج / لتر	1,3,5-triazine-2,4,6-triamine
براغيث الماء	Had LC50 < 100 مج / لتر	Had EC50 29 إلى 43 مج / لتر	2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol
السمك	-	Had EC50 94 مج / لتر	N,N'-ethane-1,2-diylbis(12-hydroxyoctadecan-1-amide)
الطحالب - subcapitata Pseudokirchneriella	-	-	
براغيث الماء - magna Daphnia	-	-	

: الإستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### 12.2 الثبات والتحلل

: الرمز

000001104813

14 نوفمبر 2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

PITT-CHAR XP HARDENER BLACK PF

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

النقيمة	الجرعة	النتيجة	اختبار	اسم المكون/المنتج
-	-	4 % - ليس بسهولة - 28 أيام	OECD 301D Ready Biodegradability - Closed Bottle Test	2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol
-	-	28 % 63 أيام	-	N,N'-ethane-1,2-diylbis(12-hydroxyoctadecan-1-amide)

لست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

القابلية على التحلل الحيوي	التحلل الضوئي	العمر النصفى المائي	اسم المكون/المنتج
ليس بسهولة	-	-	Fatty acids, C18-unsatd., dimers, oligomeric reaction products with tall-oil fatty acids and triethylenetetramine
ليس بسهولة بسرعة	-	-	2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol N,N'-ethane-1,2-diylbis(12-hydroxyoctadecan-1-amide)

### 12.3 القدرة على التراكم الأحياني

إمكانية	BCF	LogPow	اسم المكون/المنتج
مُنخفض	3.8	-1.22	1,3,5-triazine-2,4,6-triamine
مُنخفض	-	0.219	2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol
مُنخفض	-	1.4- إلى 1.66-	3,6-diazaoctanethylenediamin
على	-	>6	N,N'-ethane-1,2-diylbis(12-hydroxyoctadecan-1-amide)

### 12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

: مُعامل تقاسم التربة/الماء (Koc)

غير متوفرة.

: التحركيّة

غير متوفرة.

### 12.5 نتائج مأخوذة من تقييم PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

### 12.6 خصائص اضطراب الغدد الصماء

غير متوفرة.

### 12.7 التأثيرات الضارة الأخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصرف المواد والتخلص منها

تشتمل المعلومات الواردة في ثانياً هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبّع الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيَّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريyo (هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 13.1 طرق معالجة النفاية

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوماً التخلص من هذا المنتج، والحاليل والمنتجات الثانوية بما يتلقى ومتطلبات الحماية البيئية وتشريعات التخلص من النفايات وغيرها من متطلبات السلطة الإقليمية والمحلية. يراعى التخلص من الفاضل والمنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متناشطاً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

: الرمز

000001104813

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

PITT-CHAR XP HARDENER BLACK PF

14 نوفمبر 2024

### القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصرف المواد والتخلص منها

: نهاية خطرة

قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

كود النفاية	تعيين النفاية
08 01 11*	مخلفات الصبغ و الورنيش التي تحتوي على مذيبات عضوية و مواد خطرة أخرى

التغليف

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبغي أن يُعاد تدوير نهاية التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميم أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مجدية.

نوعية التغليف	قائمة النفايات الأوروبية (EWC)
الحاوية	15 01 06

تغليف مختلط

لابد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاوبيته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرَّغة التي لم تُنظف ولم تُعسل. قد تتطلب بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قصانها. تجنب تأثير المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة والمجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف.

### القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

	ADR/RID	IMDG	IATA
14.1 الرقم بالأمم المتحدة أو الرقم التعريفي	UN3066	UN3066	UN3066
14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة	طلاء	PAINT	PAINT
14.3 فئة/فئات مخاطر النقل	8	8	8
14.4 مجموعة التعبئة	III	III	III
14.5 الأخطار البيئية	نعم.	Yes.	Yes. The environmentally hazardous substance mark is not required.
مواد ملوثة للبحار	غير قابل للتطبيق.	(Polyamide)	Not applicable.

#### معلومات إضافية

علامة المادة الخطرة بينما غير مطلوبة عند النقل في أحجام  $\geq 5$  لتر أو  $\geq 5$  كغم.

(E)

IMDG : The marine pollutant mark is not required when transported in sizes of  $\leq 5$  L or  $\leq 5$  kg.

IATA : قد تظهر علامة المادة الخطرة بينما إذا كانت مطلوبة بموجب لوائح النقل الأخرى.

النقل داخل منشآت المستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائمًا وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملية نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

14.7 النقل سائبًا بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO) : غير قابل للتطبيق.

الرمز : 000001104813

14 نوفمبر 2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة  
PITT-CHAR XP HARDENER BLACK PF

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط  
تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها (REACH))  
الملحق الرابع عشر؛ قائمة المواد الخاضعة للترخيص

### الملحق الرابع عشر

لم يدرج أيٌ من المكونات.

#### مواد مفقة للغایة

خاصية داخلية المنشأ	اسم المكون	الوضعية	رقم مرجعي	تاريخ المراجعة
مادة مفقة قلقاً مكافأنا على صحة الإنسان	melamine	مرشح	D(2022) 9120-DC	1/17/2023
مادة مفقة قلقاً مكافأنا على البيئة	melamine	مرشح	D(2022) 9120-DC	1/17/2023

: الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخلانط وحالات معينة خطيرة غير قابل للتطبيق.

### Explosive precursors :

### Ozone depleting substances (1005/2009/EU)

لم ترد بالقائمة.

لم يُجر تقييم السلامة الكيماوية.

## القسم 16: المعلومات الأخرى



### الاختصارات :

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

ATE = تقدير السمية الحادة

CLP = تنظيم التصنيف والتوصيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]

DNEL = مستوى عدم التأثير المنشق

بيان EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوصيم والتعبئة

PNEC = ترکز عدم التأثير المُتوفّع

RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيماوية (REACH)

ضار عند الابتلاع.

ضار عند ملامسة الجلد.

يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً للعين.

يسبب تهيج الجلد.

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

يسبب تلفاً شديداً للعين.

يشتبه بأنه يسبب السرطان.

يشتبه بأنه يتلف الخصوبة.

قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.

سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

سمية حادة - الفئة 4

الخطورة البيئية المائية ( طويلة الأمد) - الفئة 2

الخطورة البيئية المائية ( طويلة الأمد) - الفئة 3

السرطنة - الفئة 2

تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 1

السمية التنااسلية - الفئة 2

تأكل/تهيج الجلد - الفئة 1 باء

تأكل/تهيج الجلد - الفئة 1 جيم

تأكل/تهيج الجلد - الفئة 2

التحسس الجلدي - الفئة 1

التحسس الجلدي - الفئة 1 الف

التحسس الجلدي - الفئة 1 باء

### نص بيانات الأخطار المختصرة كاملاً :

H302	Acute Tox. 4	الخطورة البيئية المائية ( طويلة الأمد) - الفئة 2
H312	Aquatic Chronic 2	الخطورة البيئية المائية ( طويلة الأمد) - الفئة 3
H314	Aquatic Chronic 3	السرطنة - الفئة 2
H315	Carc. 2	تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 1
H317	Eye Dam. 1	السمية التنااسلية - الفئة 2
H318	Repr. 2	تأكل/تهيج الجلد - الفئة 1 باء
H351	Skin Corr. 1B	تأكل/تهيج الجلد - الفئة 1 جيم
H361f	Skin Corr. 1C	
H373	Skin Irrit. 2	
H411	Skin Sens. 1	
H412	Skin Sens. 1A	
	Skin Sens. 1B	

### نص التصنيفات كاملاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP) // النظام المتوافق عالمياً (GHS)] :

Acute Tox. 4	الخطورة البيئية المائية ( طويلة الأمد) - الفئة 2
Aquatic Chronic 2	الخطورة البيئية المائية ( طويلة الأمد) - الفئة 3
Aquatic Chronic 3	السرطنة - الفئة 2
Carc. 2	تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 1
Eye Dam. 1	السمية التنااسلية - الفئة 2
Repr. 2	تأكل/تهيج الجلد - الفئة 1 باء
Skin Corr. 1B	تأكل/تهيج الجلد - الفئة 1 جيم
Skin Corr. 1C	
Skin Irrit. 2	
Skin Sens. 1	
Skin Sens. 1A	
Skin Sens. 1B	

الرمز : 000001104813	14 نوفمبر 2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة
STOT RE 2	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 2

PITT-CHAR XP HARDENER BLACK PF

## القسم 16: المعلومات الأخرى

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

14 نوفمبر 2024

: تاريخ الإصدار السابق

30 يوليو 2024

: من إعداد

EHS

: نسخة

3.02

### أخلاص مسؤلية

وتحتسب المعلومات الواردة في صحيفة بيانات هذا على المعرفة العلمية والتقييمية الحالية. الغرض من هذه المعلومات هو لفت الانتباه إلى الجوانب الصحية وجوانب السلامة المتعلقة بالمنتجات التي تقوم بتوريدتها، وتقدم التوصيات حول تدابير السلامة الخاصة بالتخزين ومناولة المنتجات. لا يتم منح أي ضمان أو كفالة فيما يتعلق خصائص المنتجات. ولا يمكن قبول أية مسؤولية عن أي فشل لمراقبة التدابير الاحترازية وصفتها في ورقة البيانات هذه أو عن أي سوء استخدام هذه المنتجات.